

STABILE ALC**Stabile®**

a brand of M&G Group

STABILE ALC

APPLICAZIONI

IT

1. Il sistema scarico fumi coassiale STABILE ALC può essere utilizzato solo per generatori civili funzionanti con combustibili gassosi.
2. Il sistema STABILE ALC è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C.
3. Il sistema STABILE ALC è adatto per essere installato come condotto di evacuazione fumi e scarico a parete in conformità alla norma UNI 7129 e la legislazione vigente.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti dello scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC devono essere installati solo da personale qualificato.
2. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dall'apparecchio (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
3. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione (premontata sul pezzo) rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (AC SCISP) per facilitare l'innesco dei vari componenti. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
4. Applicare un supporto murale ogni 1,8 mt. Se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo.
5. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà ogni garanzia e la responsabilità del produttore.
6. Prima dell'installazione, consultare sempre il libretto d'uso e manutenzione a corredo.

MANUTENZIONE

1. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC in base alle leggi e/o Normative vigenti.
2. Escludendo diverse disposizioni legislative, si consiglia di controllare/pulire il sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC almeno una volta all'anno.
3. La pulizia del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC dovrà essere eseguita con attrezzature adeguate nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
4. Per la pulizia delle pareti interne del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC, si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
5. Ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, ogni qualvolta gli elementi del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC vengono disassemblati, sostituire le guarnizioni in silicone con ricambi originali ed eseguire il test di tenuta in H1.
6. Verificare che il sistema di scarico garantisca un corretto smaltimento dei prodotti della combustione e che sia strutturalmente sicuro.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

APPLICATIONS

ENG

1. The M/F coaxial flue system STABILE ALC can be used only for civil appliances working with gaseous combustibles.
2. The STABILE ALC system is certified for receiving the combustion products with max temperatures up to 200°C.
3. The STABILE ALC system is suitable for being installed as flue duct and wall outlet flue duct in compliance with the current regulations.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the M/F coaxial flue system STABILE ALC shall be installed only by high qualified personnel.
2. Before any operation we recommend to unplug the appliance (refer to the manual of the appliance itself).
3. Assemble the elements making sure that the gasket (pre-mounted on the piece) remains in its seat and that it does not get damaged during the assembly. Where appropriate, lubricate the gasket with the lubricant spray (art. code AC SCISP) to facilitate the coupling of the various components. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil).
4. Apply a wall support every 1,8 mt., we suggest in any case one wall support at every straight element and one at every shift.
5. If the installation requires structural changes of the components, this will void the guarantee and the responsibility of the manufacturer.
6. Before the installation, please always refer to the installation and maintenance manual.

MAINTENANCE

1. In order to keep the technical and operating conditions of the products unchanged by time, we suggest to check and/or clean the the M/F coaxial flue system STABILE ALC in accordance with the current regulations and laws.
2. Except any different provision, we suggest to check/clean the the M/F coaxial flue system STABILE ALC at least once a year.
3. The cleaning of the line the M/F coaxial flue system STABILE ALC shall be performed using the appropriate tools in accordance with the provisions regarding the health and the safety of workers.
4. For the cleaning of the inner walls of the the M/F coaxial flue system STABILE ALC you shall use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber (do not use any abrasive brushes, sponges or clothes). Do not use aggressive or acid solvents.
5. In order to keep a high safety level, whenever the elements of the M/F coaxial flue system STABILE ALC are disassembled, we suggest to replace the silicone gaskets with the original spare parts and perform the tightness test (H1).
6. Make sure that the drainage system ensures a proper disposal of the combustion products and that it is structurally safe.

STORAGE

1. All the products of the M/F coaxial flue system STABILE ALC leave the factory packed in carton boxes, regularly labeled by product type.
2. Store every element and / or accessory in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

APPLICATIONS

FR

1. Le système coaxial M/F STABILE ALC peut être utilisé uniquement pour les appareils civils qui travaillent avec des matières combustibles gazeux.
2. Le système STABILE ALC est certifié pour recevoir les produits de la combustion avec des températures maximale de 200°C.
3. Le système STABILE ALC est adapté pour être installé comme conduit de fumées et conduit de fumées à sortie murale en conformité avec les réglementations en vigueur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés.
2. Avant toute opération, nous vous recommandons de débrancher l'appareil (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
3. Installez les éléments en s'assurant que le joint (prémonté sur la pièce) reste dans son siège et qu'il ne soit pas endommagé pendant l'assemblage même. Le cas échéant, lubrifier le joint avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) pour faciliter le couplage des différents composants. Afin d'éviter la détérioration des joints, ne pas utiliser des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, l'huile végétale ou animale).
4. Montez un support mural tous les 1,8 mt, nous conseillons en tout cas un support mural après chaque élément droit et une après chaque déplacement.
5. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie et la responsabilité du fabricant.
6. Avant d'installer, consultez toujours le manuel d'utilisation et maintenance.

MAINTENANCE

1. Afin de maintenir les conditions techniques et d'exploitation des produits inchangées dans le temps, nous conseillons de vérifier/nettoyer le conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC en conformité avec les règlements et lois en vigueur.
2. Sauf toute disposition différente, nous conseillons de vérifier/nettoyer le conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC au moins une fois par an.
3. Pour le nettoyage des parois intérieures du conduit de fumées coaxial STABILE ALC utilisez une éponge ou un laveur de plastique souple (ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs). Ne pas utiliser de solvants agressifs ou acides.
4. Si un système de récupération des condensats est installé, vérifiez la mise au rebut des condensats et, le cas échéant, propre ou remplace les pièces nécessaires.
5. Afin de maintenir un haut niveau de sécurité, chaque les éléments du conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC sont démontés, nous conseillons de remplacer les joints en silicone fois avec des pièces de rechange d'origine et d'effectuer les tests d'étanchéité (H1).
6. Assurez-vous que le système de drainage assure une élimination appropriée des produits de combustion et dont la structure est sécuritaire.

STOCKAGE

1. Tous les composants de le conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC défont de l'usine emballées dans boîtes en carton régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires et dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels et des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.

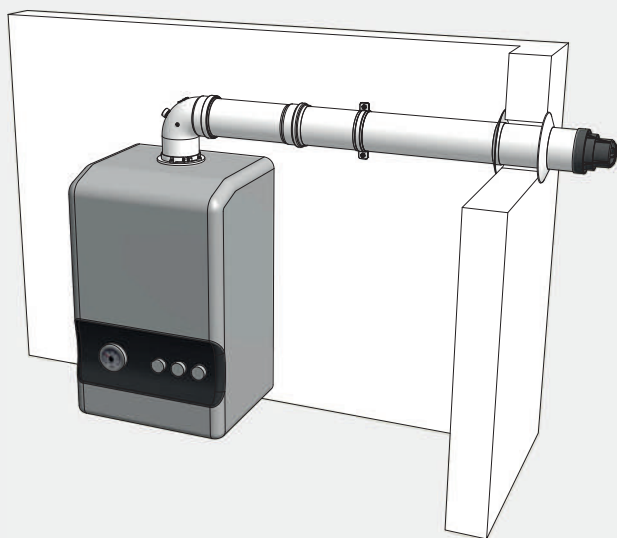


H1 5000 Pa



DENOMINAZIONE	STABILE ALC			
DESCRIZIONE	Camino metallico coassiale M/F per condotto fumi/adduzione aria Ø 60/ Ø 100			
NORME DI RIFERIMENTO	EN 14989-2	Camini Requisiti e metodi di prova per camini metallici e condotti di adduzione aria di qualsiasi materiale per apparecchi di riscaldamento a tenuta stagna Parte 2: condotti per fumi e aria comburente per apparecchi a tenuta stagna		
SPESSORE	1,0 mm (prodotti estrusi)		1,5 mm (prodotti pressofusi)	
RANGE DI DIAMETRO	Diametro interno Ø 60	Diametro esterno Ø 100	Diametro interno Ø 60	Diametro esterno Ø 100
DESIGNAZIONE	T200 - H1- W- Vm-L13100-000		T200-H1-W-V2-L99150-000	
LAVORAZIONI	ESTRUSIONI		PRESSOFUSIONI	
MATERIALE ASPIRAZIONE E SCARICO	Ø 60 Ø 100	(L13)-EN AW6060	Ø 60 Ø 100	(L99)-EN AB46100
GUARNIZIONE DI TENUTA	Elastomero in SILICONE 200°C - Profilata a tre labbri Certificata EN 14241-1			
DATI PRESTAZIONALI				
CLASSE DI TEMPERATURA	T200 (200°C)			
CLASSE DI PRESSIONE CONDOTTO FUMI (Ø 60 mm)	H1 (5000 Pa)			
CLASSE DI PRESSIONE ASPIRAZIONE ARIA (Ø 100 mm) in accordo con §7.4.2. - EN14989-2	40 Pa			
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA	W			
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE	Vm		V2	
CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO DI FULIGGINE	O			
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI	00 (mm)			
RESISTENZA TERMICA	0,05 m² K/W			
CAMPI DI IMPIEGO	Condotto, canale da fumo, canale di esalazione, condotto intubato singolo e multiplo per apparecchi a gas con temperatura dei fumi ≤200°C			
COMBUSTIBILI AMMESSI	 Gas convenzionale			
NOTIFIED BODY				
RICICLAGGIO MATERIA PRIMA				

STABILE ALC



A

SCARICO A PARETE

Wall outlet – Sortie à mur

IT

Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con scarico a parete realizzato con sistema **STABILE ALC**.

ENG

Example of C-Type gas appliance with wall outlet made through the **STABILE ALC** coaxial system.

FR

Exemple d'appareil à gaz de Type C avec sortie à mur réalisé avec le système coaxial **STABILE ALC**.

B

SCARICO A TETTO

Roof outlet – Sortie à toit

IT

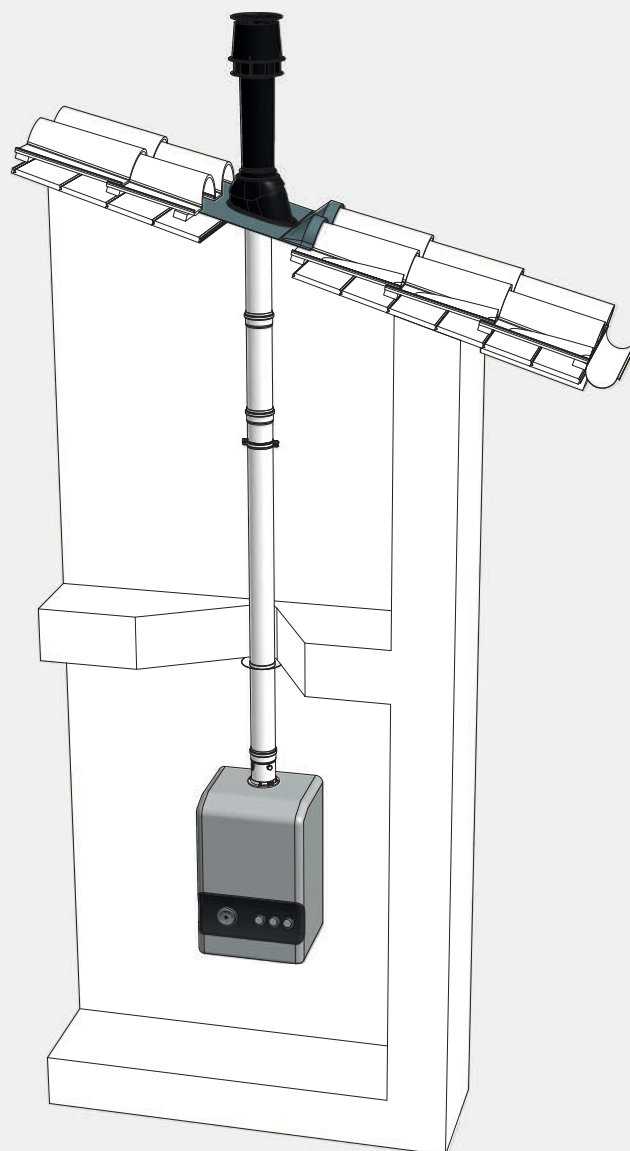
Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con scarico a tetto realizzato con il sistema coassiale **STABILE ALC**.

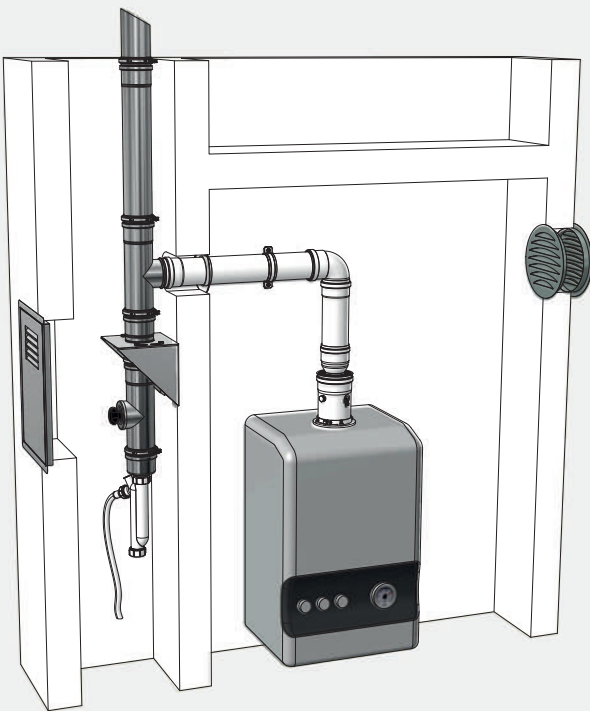
ENG

Example of C-Type gas appliance with roof outlet made through the **STABILE ALC** coaxial system.

FR

Exemple d'appareil à gaz de Type C avec sortie à toit réalisé avec le système coaxial **STABILE ALC**.





SCARICO IN CONDOTTO INTUBATO

Discharge into a liner – Déchargement dans un conduit intubé



Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con partenza verticale coassiale **STABILE ALC**, con prelievo dell'aria comburente nel locale tecnico ventilato e collegamento al condotto intubato monoparete inox **STABILE PS** realizzato in alluminio monoparete **STABILE AL**.



Example of C-Type gas appliance with **STABILE ALC** vertical coaxial starting with the inlet of the combustion air from the ventilated technical room and connected to the **STABILE PS** single-wall stainless steel liner through the **STABILE AL** single-wall aluminum.



Exemple d'appareil à gaz de Type C avec départure verticale coassiale **STABILE ALC** avec la prise de l'air de combustion dans le local technique aéré et connecté au conduit intubé en acier inox simple paroi **STABILE PS** par l'aluminium simple paroi **STABILE AL**.



SCARICO IN CONDOTTO INTUBATO

Discharge into a liner – Déchargement dans un conduit intubé



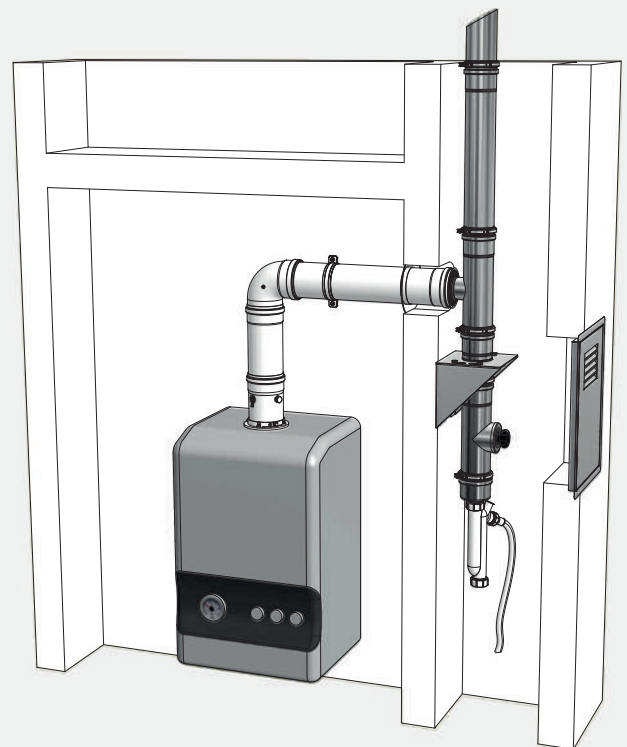
Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con condotto scarico fumi/adduzione aria comburente realizzato con il sistema coassiale **STABILE ALC** collegato ad un condotto intubato monoparete inox **STABILE PS**. Il prelievo dell'aria comburente avviene dal cavedio/asola tecnica.



Example of C-Type gas appliance with flue/air duct made through the **STABILE ALC** coaxial system connected to a **STABILE PS** single-wall stainless steel liner. The combustion air is taken from the shaft/enclosure.



Exemple d'appareil à gaz de Type C avec conduit de fumées/aspiration de l'air de combustion réalisé avec le système coassiale **STABILE ALC** connecté à un conduit intubé en acier inox simple paroi **STABILE PS**. L'air de combustion est prise de l'espace technique.



STABILE ALC

KIT UNIVERSAL 1 – KIT COASSIALE M/F Ø60/100

KIT UNIVERSAL 1 – M/F COAXIAL KIT Ø60/100 – KIT VENTOUSE M/F Ø60/100

NEW

Cod. ALCKIT U1 D60-100

Box	1
€	51 ⁰⁰

- Guarnizioni in silicone
- Silicone gaskets
- Joints en silicone



BRAND:

ARISTON – ATON – BALTUR – BAXI – BERETTA – BIASI – BONGIOANNI – BOSCH – CHAFFOTEAUX – FERROLI – FONDITAL – HERMAN – INNOVITA – ITALTHERM
RADIANT – RIELLO – SAUNIER DUVAL – SAVIO – SIME – SYLBER – VAILLANT

PARTENZA VERTICALE COASSIALE M/F Ø60/100

M/F 90° COAXIAL VERTICAL STARTING PIPE Ø60/100 - DEPARTURE VENTOUSE VERTICALE 90° M/F Ø60/100

Cod. ALCPV 11 D60-100

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Box.	1
€	27 ⁹⁸

BRAND:

ARISTON – BALTUR – BAXI – BERETTA – BIASI – BONGIOANNI – CHAFFOTEAUX – FONDITAL – HERMAN
INNOVITA – ITALTHERM – RIELLO – SAUNIER DUVAL – SAVIO – SIME – SYLBER – VAILLANT



PARTENZA VERTICALE COASSIALE M/F Ø60/100

M/F 90° COAXIAL VERTICAL STARTING PIPE Ø60/100
DEPARTURE VENTOUSE VERTICALE 90° M/F Ø60/100

NEW

Cod. ALCPV 12 D60-100

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Box.	1
€	36 ⁹⁸

BRAND:

ATON – BOSCH – FERROLI – RADIANT



ELEMENTO DRITTO COASSIALE M/F Ø60/100

M/F COAXIAL STRAIGHT ELEMENT Ø60/100 - ELEMENT DROIT VENTOUSE M/F Ø60/100

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Cod.	ALCED 03 D60-100	ALCED 02 D60-100	ALCED 01 D60-100
L (mm)	250	500	1000
Box	1	1	1
€	14 ¹¹	21 ¹¹	36 ⁵⁶

Cod. ALCED xx D60-100**CURVA 90° COASSIALE M/F Ø60/100**

M/F 90° COAXIAL ELBOW Ø60/100 - COUDE VENTOUSE A 90° M/F Ø60/100

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Box.	1
€	30 ²⁷

Cod. ALCCN 90 D60-100**CURVA 45° COASSIALE M/F Ø60/100**

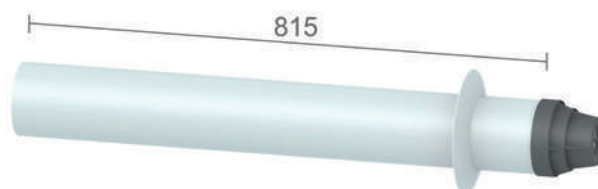
M/F 45° COAXIAL ELBOW Ø60/100 - COUDE VENTOUSE A 45° M/F Ø60/100

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Box.	1
€	30 ²⁷

Cod. ALCCQ 45 D60-100**TERMINALE ORIZZONTALE ASPIRAZIONE/SCARICO COASSIALE M/F Ø60/100**M/F COAXIAL SUCTION/EXHAUST HORIZ. TERMINAL PIPE Ø60/100
TERMINAL D'ASPIRATION/ECHAPPEMENT HORIZ. VENTOUSE M/F Ø60/100

Box.	1
€	28 ⁵³

Cod. ALCTP 01 D60-100**GRIGLIA COASSIALE Ø60/100**

COAXIAL GRID Ø60/100 - GRILLE VENTOUSE Ø60/100

- Griglia in nylon/vetro resistente ai raggi UV
- Nylon/glass grid resistant to UV rays
- Grille en nylon/verre résistant et aux rayons UV

Box.	1
€	8 ¹⁰

**Cod. 68195****ROSONE COPRIMURO**

WALL COVER ROSE - ROSACE COUVRE MUR

- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Box.	1
€	6 ²³

**Cod. 10170**

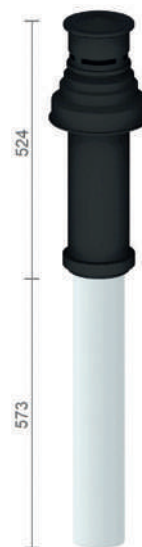
STABILE ALC

CAMINO VERTICALE COASSIALE Ø60-100

VERTICAL COAXIAL CHIMNEY Ø60-100 / CHEMINEE VENTOUSE VERTICALE Ø60-100

Cod. ALCTT 01 D60-100

Box.	1
€	135 ¹²



TEGOLA IN LEADAX MODELLABILE

MOLDABLE LEADAX TILE FOR CHIMNEY / TUILE EN LEADAX MALLEABLE POUR CHEMINEE

- Per tetti inclinati 15° ÷ 60°
- For 15° ÷ 60° inclined roofs
- Pour toits inclinés à 15° ÷ 60°

Box.	1
€	56 ⁷³

NEW

Cod. ALCFIL 20 D60-100



MANICOTTO F/F Ø100

F/F SLEEVE Ø100 - MANCHON Ø100

- Acciaio zincato verniciato bianco con guarnizione in gomma
- White painted zinc-coated steel with rubber gasket
- Acier galvanisé laqué blanc avec joint en caoutchouc

Box.	1
€	7 ⁰³

Cod. 58200



FASCETTA MURALE BIANCA

WHITE WALLBAND - COLLIER MURAL BLANC

Box.	1
€	6 ⁹⁸



Cod. 10130

GUARNIZIONE IN SILICONE (RICAMBIO)

SILICONE GASKET (SPARE PART) - JOINT EN SILICONE (REPLACEMENT)

Cod.	CONTATTARE UFFICIO TECNICO CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE	
Ø (mm)	60	100
Box	1	1



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml - PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Box.	1
€	10 ⁸⁰

